

Impresora Lexmark E321, E323

Referencia del usuario



Octubre de 2002

www.lexmark.com

Edición: octubre de 2002

El siguiente párrafo no se aplica en aquellos países donde dichas provisiones no sean consecuentes con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia a las garantías expresas o implícitas en determinadas transacciones; por lo tanto, es posible que no se aplique esta declaración en su caso.

Esta publicación podría incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan cambios a la información aquí incluida; estos cambios se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios a los productos o programas aquí descritos.

Puede dirigir sus comentarios a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, Estados Unidos. En el Reino Unido e Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ, Reino Unido. Lexmark puede utilizar o distribuir la información suministrada de la manera que crea apropiada sin incurrir en ninguna obligación hacia usted. Puede adquirir más copias de las publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553-9727. En el Reino Unido e Irlanda, llame al +44 (0)8704 440 044. En otros países, póngase en contacto con su punto de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ofrecerlos en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no implica que sólo pueda utilizarse dicho producto, programa o servicio. En el lugar de los mencionados, puede utilizarse cualquier producto, programa o servicio equivalente funcionalmente que no infrinja ningún derecho sobre la propiedad intelectual. La evaluación y verificación del funcionamiento con otros productos, programas o servicios, excepto los mencionados explícitamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

© Copyright 2002 Lexmark International, Inc. Reservados todos los derechos.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este software y documentación se suministran con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, copia o divulgación por el gobierno están sujetos a ciertas restricciones tal como se expresa en el apartado (c)(1)(ii) de la cláusula sobre los derechos de datos técnicos y software de ordenador del DFARS 252.227-7013 y a las normas aplicables del FAR: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.



Avisos	5
Marcas comerciales	5
Aviso de licencia	6
Precauciones y advertencias	6
Información de seguridad	7
Avisos de emisiones electrónicas	7
Niveles de emisión de ruido	9
Energy Star	9
Aviso de láser	10
Capitulo 1: Descripcion general de la impresora	11
Acerca de la impresora	11
Capítulo 2: Impresión	14
Uso del panel del operador	14
Configuración de un trabajo de impresión	15
Impresión desde un entorno Windows	15
Impresión desde un ordenador Macintosh	
Cancelación de un trabajo de impresión	17
Desde el panel del operador de la impresora	17
Desde un ordenador Windows	
Desde un ordenador Macintosn	
Capítulo 3: Manejo del papel	20
Selección del material de impresión adecuado	20
Tipos y tamaños de material de impresión	
Orígenes del material de impresión de la impresora	
Carga del papel	
Bandeja 1	
Alimentador manual Bandeia de 250 hoias opcional	
Banaoja do 200 nojas opoional	

Carga de transparencias	. 29
Bandeja 1	. 29
Alimentador manual	. 30
Carga de sobres	. 32
Bandeja 1	. 32
Alimentador manual	. 33
Carga de etiquetas	. 35
Bandeja 1	. 35
Alimentador manual	. 37
Carga de cartulinas	. 39
Bandeja 1	. 39
Alimentador manual	. 40
Eliminación de atascos	. 42

Capítulo 4: Explicación de las luces del panel del operador 47

Capítulo 5: Explicación de los menús de configuración

	•
de la impresora	70
Impresión de la hoja de configuración de valores de la	impresora70
Descripción general de los menús de configuración	
Menú Utilidades	71
Menú Configuración	71
Menú Paralelo	
Menú USB	
Menú Red	
Uso de la Utilidad de configuración de la impresora loc	al75
Capítulo 6: Mantenimiento	76
Ahorro de suministros	
Solicitud de suministros	
Reciclaje del cartucho de impresión	

Sustitución del cartucho de impresión7	78
Extracción del cartucho de impresión antiguo7	78
Instalación del cartucho de impresión nuevo7	79

Capítulo 7: Solución de problemas	
Solución de problemas de impresión	
Menús de solución de problemas adicionales	88
Solicitud de asistencia	89

Índice	90)
--------	----	---



- Marcas comerciales
- Aviso de licencia
- Precauciones y advertencias
- Información de seguridad
- Avisos de emisiones electrónicas
- Niveles de emisión de ruido
- Energy Star
- Aviso de láser

Marcas comerciales

Lexmark y Lexmark con diamante y *Pre*bate son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.

PictureGrade es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

Operation ReSource es una marca de servicio de Lexmark International, Inc.

PCL[®] es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL es la designación de Hewlett-Packard Company de un conjunto de funciones y comandos de impresora (lenguaje) incluido en sus productos de impresora. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL utilizados en varias aplicaciones y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

PostScript[®] es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 es la designación de Adobe System de un conjunto de funciones y comandos de impresora (lenguaje) incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript 3 utilizados en varias aplicaciones y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

Encontrará detalles acerca de la compatibilidad en la Referencia técnica.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Aviso de licencia

El software residente de la impresora contiene:

- Software desarrollado y con copyright de Lexmark
- Software modificado por Lexmark con licencia según las disposiciones GNU General Public License versión 2 y GNU Lesser General Public License versión 2.1
- Software con licencia BSD y declaraciones de garantía

Haga clic en el título del documento que desee consultar:

BSD License and Warranty Statements



El software con licencia GNU modificado por Lexmark es gratuito; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de las licencias a las que se ha hecho referencia. Estas licencias no proporcionan ningún derecho sobre el software con copyright de Lexmark en esta impresora.

Debido a que el software con licencia GNU en el que se basan las modificaciones de Lexmark se proporciona explícitamente sin garantía, el uso de la versión modificada por Lexmark se proporciona igualmente sin garantía. Consulte las renuncias de garantías de las licencias a las que se hace referencia para obtener más información.

Para obtener archivos de código origen para el software con licencia GNU modificado por Lexmark, inicie el CD de controladores incluido con la impresora y haga clic en Contactar con Lexmark.

Precauciones y advertencias

PRECAUCIÓN: una precaución identifica algo que puede provocarle daños.

ADVERTENCIA: una advertencia identifica algo que puede dañar el software o el hardware de la impresora.

Información de seguridad

Si el producto NO tiene este símbolo,

 , es IMPRESCINDIBLE conectarlo a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta.

PRECAUCIÓN: no instale este producto, realice conexiones eléctricas ni utilice la característica de módem fax durante una tormenta eléctrica.

- El cable de alimentación deberá conectarse a una toma eléctrica situada cerca del producto y de fácil acceso.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- Su producto utiliza un láser.

PRECAUCIÓN: el uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos distintos de los descritos aquí pueden dar como resultado una exposición a radiación peligrosa.

• Su producto utiliza un proceso de impresión que calienta el material de impresión y dicho calor puede provocar que el material libere emisiones. Debe entender la sección de las instrucciones de funcionamiento que trata sobre las directrices para seleccionar el material de impresión con el fin de evitar la posibilidad de emisiones peligrosas.

Avisos de emisiones electrónicas

Declaración de información de conformidad de la Federal Communications Commission (FCC)

Las impresoras Lexmark E321, Tipo de máquina 4500-201, Lexmark E323, Tipo de máquina 4500-202 y Lexmark E323n, Tipo de máquina 4500-213, se han probado y cumplen con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según el apartado 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Los límites de Clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable frente a interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que dichas interferencias no se producirán en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia mediante una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o cambiar la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Ponerse en contacto con el establecimiento de compra o representante de servicio técnico para obtener sugerencias adicionales.

El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o televisión provocada por el uso de otros cables que no sean los recomendados o por los cambios o modificaciones no autorizados que se realicen en este equipo. Dichos cambios o modificaciones pueden invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar este equipo.

Nota: para garantizar la conformidad con la normativa de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de Clase B, utilice un cable blindado correctamente y con toma de tierra como el de Lexmark con número de referencia 1329605 para conexión por puerto paralelo o 12A2405 para conexión por puerto USB. El uso de un cable sustituto que no esté blindado convenientemente y con toma de tierra podría suponer una infracción del reglamento de la FCC.

Cualquier pregunta con relación a esta declaración de información de conformidad se debe dirigir a:

Director of Lexmark Technology and Services Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, KY 40550 (859) 232-3000

Declaración de conformidad de la industria de Canadá

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE sobre la aproximación y armonización de las leyes de los estados miembros con relación a la compatibilidad electromagnética y seguridad de equipos eléctricos diseñados para su uso en determinados límites de voltaje.

El director de fabricación y asistencia técnica, Lexmark International S.A., Boigny, France ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Aviso VCCI del Japón

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準 に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用すること を目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して 使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。 取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Acta de telecomunicaciones de 1984 del Reino Unido

Este aparato tiene el número de aprobación NS/G/1234/J/100003 para las conexiones indirectas a los sistemas de telecomunicaciones públicas en el Reino Unido.

Niveles de emisión de ruido

Las siguientes mediciones se realizaron según el estándar ISO 7779 y se informaron según ISO 9296.

Presión acústica media de 1 metro, dBA			
Imprimiendo	49 dBA		
Inactiva	35 dBA		

Energy Star



El programa de equipos informáticos EPA ENERGY STAR es un esfuerzo conjunto con fabricantes de equipos informáticos para promover la introducción de productos de bajo consumo y reducir la polución del aire provocada por la generación de energía.

Las empresas que participan en este programa introducen productos que reducen el consumo cuando no se utilizan. Esta característica reduce la energía utilizada hasta un 50 por ciento. Lexmark se enorgullece de participar en este programa.

Como asociado de ENERGY STAR, Lexmark International, Inc. ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR para el ahorro de energía.

Aviso de láser

La impresora está certificada en EE.UU. según los requisitos de DHHS 21 CFR Subapartado J de productos láser de Clase I (1) y, en otras partes, está certificada como producto láser de Clase I según los requisitos de IEC 60825-1.

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene en su interior un láser de Clase IIIb (3b) que es, nominalmente, un láser de arseniuro de galio de 5 milivatios que funciona en la región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema de láser y la impresora se han diseñado de modo que no haya acceso humano a la radiación de láser por encima de un nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.



Acerca de la impresora

5% de cobertura

Hay disponibles tres modelos de impresora: Lexmark[™] E321, Lexmark E323 y Lexmark E323n. Las diferencias entre estos modelos se enumeran en la tabla siguiente.

Nota: es posible que algunas secciones de este CD no se apliquen a todos los modelos de impresora.

Elemento	Lexmark E321	Lexmark E323	Lexmark E323n
Memoria base	8 MB	16 MB	16 MB
Memoria máxima	72 MB	144 MB	144 MB
Emulaciones	PCL 5e y compatibilidad con Macintosh	PostScript 3, PCL 6 y compatibilidad con Windows/Macintosh/ Linux	PostScript 3, PCL 6 y compatibilidad con Windows/Macintosh/ Linux
Conectividad	Paralelo y USB	Paralelo y USB	Ethernet 10/100 Base- TX y USB
Rendimiento del cartucho de impresión suministrado, aproximadamente al	1.500 páginas	3.000 páginas	3.000 páginas

El panel del operador tiene 6 luces y 2 botones.



- Pulse y suelte el botón Continuar para reanudar la impresión.
- Pulse y suelte el botón Continuar dos veces rápidamente para mostrar un código de error.
- Pulse y suelte el botón Cancelar para cancelar el trabajo de impresión actual.
- Mantenga pulsado el botón Cancelar hasta que se enciendan todas las luces para restablecer la impresora.



Utilice esta característica:	Cuando desee:	
Bandeja 1	Cargar hasta 150 hojas de papel normal o 10 hojas de otro material de impresión.	
Soporte del papel posterior	Sujetar material de impresión en la bandeja 1.	
Soporte del papel frontal	Sujetar material de impresión en la bandeja de salida superior.	
Alimentador manual	Cargar una sola hoja de papel o de otro material de impresión. Utilizar transparencias, etiquetas, sobres y cartulinas.	
Guías de papel	Ajustar el ancho del material de impresión en la bandeja 1 y el alimentador manual.	
Luces del panel del operador	Comprobar el estado de la impresora.	
Bandeja de salida superior	Apilar los documentos impresos boca abajo.	
Puerta de salida frontal	Imprimir en material de impresión especial, por ejemplo, cartulinas o etiquetas.	
Alimentador de 250 hojas opcional	Aumentar la capacidad de papel.	



Uso del panel del operador

El panel del operador tiene 6 luces y 2 botones del panel del operador.



Cuando:	La impresora:
la luz Lista/Datos está encendida	está preparada para recibir y procesar datos.
la luz Lista/Datos está parpadeando	está ocupada recibiendo o procesando datos.
la luz Tóner bajo está encendida	le alerta de que se está agotando el tóner.
la luz Cargar papel está encendida	le pide que cargue material de impresión en la bandeja 1, en el alimentador manual o en la bandeja de 250 hojas opcional (si está instalada).
la luz Atasco de papel está encendida	detecta un atasco.
la luz Error está encendida	tiene la cubierta abierta o el cartucho de impresión no está instalado.
la luz Pulsar Continuar está encendida	le pide que pulse el botón Continuar para reanudar la impresión.
las luces Error y Pulsar Continuar están encendidas	le advierte de que se ha producido un error secundario.

Configuración de un trabajo de impresión

Una vez configurada la impresora e instalados los controladores, ya está listo para imprimir. ¿Desea imprimir una carta, agregar a una presentación la marca de agua Prohibida la reproducción o ajustar el valor de intensidad de impresión? Sólo tiene que elegir el valor en el controlador de la impresora e imprimir el trabajo.

Impresión desde un entorno Windows

Por ejemplo, suponga que hay papel normal cargado en la bandeja 1 pero desea imprimir una carta en papel con cabecera y un sobre.

1 Cargue el papel con cabecera en la bandeja 1 con la parte superior de la página hacia abajo y con la cara hacia usted.



- 2 En la aplicación de software, abra el archivo que desea imprimir.
- 3 En el menú Archivo, seleccione Configurar página (o impresora) para abrir el controlador de la impresora.
- 4 Verifique que en el cuadro de diálogo está seleccionada la impresora correcta.
- 5 En el cuadro de diálogo Configurar página, haga clic en Propiedades, Opciones o Configuración (según la aplicación) para cambiar el valor del papel a Cabecera y, a continuación, haga clic en Aceptar.
- 6 Haga clic en Aceptar o Imprimir para enviar el trabajo de impresión.

Ahora imprima el sobre:

1 Cargue un sobre verticalmente, con la solapa hacia abajo y el área del sello en la esquina superior izquierda en el alimentador manual.



- 2 En el menú Archivo, seleccione Configurar página (o impresora) para abrir el controlador de la impresora.
- 3 En el cuadro de diálogo Configurar página, haga clic en Propiedades, Opciones o Configuración (según la aplicación) y seleccione el tamaño de sobre que desee en el valor Tipo de papel.
- 4 Cambie la orientación a Horizontal.
- 5 En el cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en Aceptar para enviar el trabajo de impresión.
 - **Nota:** para cambiar los valores de la impresora no disponibles desde el controlador de la impresora, instale la Utilidad de configuración de la impresora local desde el CD de controladores (consulte **Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local**).

Si precisa información acerca de un valor de la impresora, puede obtener ayuda con sólo hacer clic:

- Haga clic en el cuadro Ayuda que hay en la esquina inferior derecha de cualquier cuadro de diálogo.
- Mueva el cursor al valor en cuestión y pulse F1 o haga clic con el botón derecho del ratón.

Impresión desde un ordenador Macintosh

Por ejemplo, desea imprimir una carta en papel con cabecera y un sobre:

- 1 Cargue el papel con cabecera en la bandeja 1 con la parte superior de la página hacia abajo y con la cara hacia usted.
- 2 En la aplicación de software, abra el archivo que desea imprimir.
- 3 En el menú Archivo, seleccione Configurar página para abrir el controlador de la impresora.
- 4 Verifique que en el cuadro de diálogo está seleccionada la impresora correcta.
- **5** Seleccione el idioma y, a continuación, haga clic en OK.
- 6 Haga clic en Imprimir del menú Archivo para enviar el trabajo de impresión.

Ahora imprima el sobre:

- 1 Cargue un sobre verticalmente, con la solapa hacia abajo y el área del sello en la esquina superior izquierda en el alimentador manual.
- 2 En el menú Archivo, haga clic en Configurar página.
- 3 En el valor Tamaño de papel, seleccione el tamaño de sobre que desee.
- 4 Cambie la orientación a Horizontal.
- 5 Haga clic en OK para cerrar el cuadro de diálogo Configuración de página.
- 6 Vuelva al menú Archivo y seleccione Imprimir.
- 7 En Origen del papel seleccione Sobre.
- 8 Haga clic en Imprimir para enviar el trabajo de impresión.

Cancelación de un trabajo de impresión

Desde el panel del operador de la impresora

Pulse y suelte el botón Cancelar para cancelar el trabajo de impresión actual.

Desde un ordenador Windows

- 1 Minimice todos los programas para mostrar el escritorio.
- 2 Haga doble clic en el icono Mi PC.
- **3** Haga doble clic en el icono Impresoras.

Aparece una lista de las impresoras disponibles.

- Haga doble clic en la impresora que está utilizando para imprimir el trabajo.
 Aparece una lista de los trabajos de impresión.
- 5 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 6 Pulse la tecla Suprimir en el teclado.

Desde un ordenador Macintosh

Cuando se envía un trabajo de impresión, el icono de la impresora aparece en el escritorio.

1 Haga doble clic en el icono de la impresora en el escritorio.

Aparece una lista de los trabajos de impresión.

2 Pulse Control y haga clic en el trabajo de impresión que desea cancelar. Seleccione Detener cola en el menú local.

Impresión en ambas caras del papel

Imprimir en ambas caras del papel reduce los costes de impresión. Seleccione Dúplex en el controlador de impresora para dar formato al trabajo de modo que primero se impriman las páginas del documento de forma alternativa. Una vez impresa la primera cara del trabajo, se enciende la luz Cargar papel y la luz Pulsar Continuar parpadea. Siga las instrucciones del menú emergente del controlador para imprimir la segunda cara correspondiente de cada página.



Nota: Dúplex manual sólo está disponible en Windows NT 4.0, Windows 2000 y Windows XP.

Aunque puede utilizar la bandeja 1 o la bandeja de 250 hojas opcional para imprimir la primera cara del trabajo dúplex, utilice sólo la bandeja 1 para imprimir la segunda cara.

También puede elegir cómo se realizará la impresión a doble cara del trabajo: borde largo o borde corto.

Borde largo significa que las páginas se encuadernan por el borde largo de la página (borde izquierdo para orientación vertical o borde superior para horizontal).



Horizontal

Borde corto significa que las páginas se encuadernan por el borde corto de la página.





Selección del material de impresión adecuado

Seleccione el tipo de papel o material de impresión correcto para reducir los problemas de impresión. Para obtener la mejor calidad de impresión, pruebe una muestra del papel o material de impresión que piense comprar antes de adquirir grandes cantidades.

- Utilice papel xerográfico de 75 g/m² (20 lb).
- Utilice transparencias diseñadas para impresoras láser. Recomendamos las transparencias para impresora láser de Lexmark: el número de referencia de las transparencias tamaño carta es 70X7240 y el número de referencia de las transparencias tamaño A4 es 12A5010.
- Utilice sobres de papel de alta calidad de 90 g/m² (24 lb). Para reducir los atascos de papel, no utilice sobres que:
 - Tengan demasiada curvatura
 - Estén pegados entre sí
 - Estén dañados de algún modo
 - Contengan ventanas, orificios, perforaciones, cortes o grabados
 - Utilicen cierres metálicos, tirillas o solapas metálicas
 - Tengan sellos pegados
 - Tengan algún adhesivo expuesto cuando la solapa esté en la posición de cierre
- No utilice etiquetas que tengan adhesivo expuesto en las hojas.
- No imprima muchas etiquetas seguidas.
- Utilice cartulinas con un peso máximo de 163 g/m² y un tamaño mínimo de 76,2 x 127 mm (3 x 5 pulgadas).

Tipos y tamaños de material de impresión

Material de impresión	Tamaño	Peso	Capacidad
Papel	A4, A5, B5, carta, legal, ejecutivo, folio	17–43 libras (64–163 g/m ²) 16–43 libras (60–163 g/m ²) 16–24 libras (60–90 g/m ²)	Bandeja 1: 150 hojas (papel 20 lb) Alimentador manual: 1 hoja Bandeja de 250 hojas opcional: 250 hojas (papel 20 lb)
Transparencias	A4, carta	N/D	Bandeja 1: 10 hojas Alimentador manual: 1 hoja
Sobres	Sobre Monarch (7 3/4), 9, Com- 10, C5, B5, DL	24 lb (90 g/m ²)	Bandeja 1: 10 sobres Alimentador manual: 1 sobre
Etiquetas (papel)	Mínimo: 8,3 x 11 pulg. (210 mm x 279 mm) Máximo: 8,5 x 11,7 pulg. (216 mm x 297 mm)	17–43 libras (64–163 g/m ²)	Bandeja 1: 10 hojas Alimentador manual: 1 hoja
Index Bristol Cartulina para etiquetar	Mínimo: 3 x 5 pulg. (76,2 x 127 mm) Máximo: 8,5 x 14 pulg. (216 mm x 356 mm)	67–90 libras Index Bristol (120–163 g/m ²) 50–100 libras etiqueta (75–163 g/m ²)	Bandeja 1: 10 fichas Alimentador manual: 1 ficha

Orígenes del material de impresión de la impresora

La impresora tiene dos orígenes de papel estándar: un alimentador de papel automático (bandeja 1), que admite hasta 150 hojas de papel normal y un alimentador manual de una sola hoja. Utilice la bandeja 1 para la mayoría de los trabajos de impresión. Utilice el alimentador manual para introducir una sola página, transparencia, sobre, etiqueta o ficha.



Una bandeja de salida en la parte superior de la impresora admite hasta 100 hojas. La puerta de salida frontal de hojas sueltas proporciona un trayecto de papel recto para material de impresión especial, como transparencias, sobres, etiquetas, cartulinas o fichas, reduciendo la curvatura y los posibles atascos de papel.

Para aumentar la capacidad de papel, puede adquirir la bandeja de 250 hojas opcional.



Carga del papel

Bandeja 1

1 Extienda el soporte de papel posterior hasta que oiga un *clic.*



2 Flexione las hojas hacia los dos lados, airéelas por los cuatro lados y vuelva a flexionarlas.



3 Si carga papel con cabecera, insértelo con la parte superior de la página hacia abajo y con la cara hacia usted.



Nota: los papeles preimpresos, por ejemplo, con cabecera, deben soportar temperaturas de hasta 200°C (392°F) sin fundirse ni liberar emisiones peligrosas.

4 Ajuste las guías de papel a los bordes del papel.



5 Extienda el soporte de papel frontal de la bandeja de salida superior hasta que oiga un *clic*. Si está imprimiendo en papel de tamaño legal, extienda por completo el soporte del papel frontal.



- 6 Seleccione el tamaño y el tipo de papel en la aplicación de software.
- 7 Inicie el trabajo de impresión.

Alimentador manual

Utilice el alimentador manual para imprimir las hojas de papel de una en una.

- 1 Si carga papel con cabecera, inserte una hoja con la parte superior de la página hacia abajo y hacia usted.
- 2 Ajuste las guías de papel a los bordes del papel.



- **3** Seleccione el tamaño y el tipo de papel en la aplicación de software.
- 4 Inicie el trabajo de impresión.
- 5 Pulse y suelte el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- 6 Cuando la luz Cargar papel parpadee y la luz Pulsar Continuar se encienda, coloque otra hoja en el alimentador manual.



7 Pulse Continuar.

Bandeja de 250 hojas opcional

1 Sujete las lengüetas a ambos lados de la bandeja y extráigala por completo de la impresora.



2 Antes de cargar el papel, empuje la placa metálica hasta que quede bloqueada.



3 Si carga papel de tamaño legal o A4, extienda el soporte del papel.



4 Flexione las hojas hacia los dos lados, airéelas por los cuatro lados y vuelva a flexionarlas.



- 5 Si va a cargar papel con cabecera, insértelo boca abajo de modo que la parte superior de la página entre en primer lugar.
- 6 No exceda el indicador de altura de pila; si llena en exceso la bandeja, se pueden producir atascos de papel.



- 7 Asegúrese de que el papel está por debajo de los topes de las esquinas y queda plano en la bandeja.
- 8 Ajuste las guías de papel a los bordes del material de impresión.

9 Vuelva a instalar la bandeja firmemente en la impresora.

Si la bandeja no está insertada por completo, es posible que el papel no se cargue correctamente.



- **10** Seleccione el tamaño del papel en la aplicación de software.
- **11** Inicie el trabajo de impresión.

Carga de transparencias

Cuando imprima en transparencias, utilice aquéllas que estén diseñadas para impresoras láser. Recomendamos las transparencias para impresora láser de Lexmark: el número de referencia de las transparencias tamaño carta es 70X7240 y el número de referencia de las transparencias tamaño A4 es 12A5010.

Bandeja 1

1 Extienda el soporte de papel posterior hasta que oiga un *clic*.



2 Para reducir curvaturas o atascos potenciales, abra la puerta de salida frontal para conseguir un trayecto de papel recto.



3 Flexione las hojas hacia los dos lados, airéelas por los cuatro lados y vuelva a flexionarlas.



4 Cargue hasta 10 transparencias con la cara que desea imprimir hacia usted.

Nota: las transparencias deben soportar temperaturas de hasta 200° C (392° F) sin fundirse ni liberar emisiones peligrosas.

5 Ajuste las guías de papel a los bordes de las transparencias.



- 6 Seleccione el tipo de papel en la aplicación de software.
- 7 Inicie el trabajo de impresión.

Alimentador manual

Utilice el alimentador manual para imprimir las transparencias de una en una.

1 Para reducir curvaturas o atascos potenciales, abra la puerta de salida frontal para conseguir un trayecto de papel recto.



2 Ajuste las guías de papel a los bordes de la transparencia.



- 3 Seleccione el tamaño y el tipo de papel en la aplicación de software.
- 4 Inicie el trabajo de impresión.
- 5 Pulse y suelte el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- 6 Cuando la luz Cargar papel parpadee y la luz Pulsar Continuar se encienda, coloque otra transparencia en el alimentador manual.



7 Pulse Continuar.

Carga de sobres

Cargue hasta 10 sobres en la bandeja 1 o cárguelos de uno en uno en el alimentador manual.

Bandeja 1

1 Extienda el soporte de papel posterior hasta que oiga un *clic*.



2 Abra la puerta de salida frontal para conseguir un trayecto de papel recto.



3 Cargue hasta 10 sobres en el *centro* de la bandeja 1 y ajuste las guías del papel a la anchura de los sobres.



Nota: utilice sobres que soporten temperaturas de 200°C (392°F) sin que se sellen, se curven excesivamente, se arruguen o liberen emisiones peligrosas.

- 4 Seleccione el tipo de papel en la aplicación de software.
- 5 Inicie el trabajo de impresión.

Alimentador manual

Utilice el alimentador manual para imprimir los sobres de uno en uno. Si tiene problemas para cargar sobres en la bandeja 1, pruebe a imprimirlos uno a uno en el alimentador manual.

1 Abra la puerta de salida frontal para conseguir un trayecto de papel recto.



2 Cargue un sobre en el *centro* del alimentador manual y ajuste las guías del papel a la anchura del sobre.



- **3** Seleccione el tamaño y el tipo de papel en la aplicación de software.
- 4 Inicie el trabajo de impresión.
- 5 Pulse y suelte el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- 6 Cuando la luz Cargar papel parpadee y la luz Pulsar Continuar se encienda, coloque otro sobre en el alimentador manual.



7 Pulse Continuar.

Carga de etiquetas

Si desea imprimir en etiquetas, utilice etiquetas de papel diseñadas para impresoras láser. Puede cargar las etiquetas una a una desde el alimentador manual o puede cargar hasta 10 hojas de etiquetas en la bandeja 1.

Para obtener más información acerca de cómo imprimir etiquetas, consulte la *guía Card Stock & Label Guide* en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Bandeja 1

1 Extienda el soporte de papel posterior hasta que oiga un *clic*.



2 Para reducir curvaturas o atascos potenciales, abra la puerta de salida frontal para conseguir un trayecto de papel recto.



3 Flexione las hojas hacia los dos lados, airéelas por los cuatro lados y vuelva a flexionarlas.



4 Cargue hasta 10 hojas de etiquetas con la cara que desea imprimir hacia usted.



- **Nota:** utilice etiquetas con una presión de 25 psi que puedan soportar temperaturas de 200° C (392° F) sin liberar emisiones peligrosas.
- 5 Ajuste las guías de papel a los bordes de las hojas de etiquetas.



- 6 Seleccione el tamaño y el tipo de papel en la aplicación de software.
- 7 Inicie el trabajo de impresión.
Alimentador manual

Utilice el alimentador manual para imprimir las etiquetas de una en una. Si tiene problemas para cargar etiquetas en la bandeja 1, pruebe a imprimirlas una a una en el alimentador manual.

1 Extienda el soporte de papel frontal de la bandeja de salida superior hasta que oiga un *clic*.



2 Abra la puerta de salida frontal para conseguir un trayecto de papel recto.



3 Cargue la hoja de etiquetas con la cara que desea imprimir hacia usted.



4 Ajuste las guías de papel a los bordes de la hoja de etiquetas.



- 5 Seleccione el tamaño y el tipo de papel en la aplicación de software.
- 6 Inicie el trabajo de impresión.
- 7 Pulse y suelte el botón Continuar para reanudar la impresión.
- 8 Cuando la luz Cargar papel parpadee y la luz Pulsar Continuar se encienda, coloque otra hoja de etiquetas en el alimentador manual.



9 Pulse Continuar.

Carga de cartulinas

Si desea imprimir en fichas Bristol o en cartulinas para etiquetar, cargue hasta 10 hojas de cartulina o fichas en la bandeja 1. Cargue las hojas de cartulina o las fichas de una en una en el alimentador manual.

Para obtener más información acerca de cómo imprimir cartulinas, consulte la guía *guía Card Stock & Label Guide* en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Bandeja 1

1 Extienda el soporte de papel posterior hasta que oiga un *clic*.



2 Para obtener el mejor resultado, abra la puerta de salida frontal para conseguir un trayecto de papel recto.



- **3** Cargue hasta 10 hojas de cartulina o 10 fichas con la cara de impresión hacia usted.
 - Nota: utilice cartulina con una presión de 25 psi que pueda soportar temperaturas de 200° C (392° F) sin liberar emisiones peligrosas.

4 Ajuste las guías de papel a los bordes de la cartulina.



- 5 Seleccione el tamaño y el tipo de papel en la aplicación de software.
- 6 Inicie el trabajo de impresión.

Alimentador manual

Utilice el alimentador manual para imprimir una hoja de cartulina o una ficha de una en una. Si tiene problemas para cargar fichas en la bandeja 1, pruebe a imprimirlas una a una en el alimentador manual.

1 Abra la puerta de salida frontal para conseguir un trayecto de papel recto.



2 Cargue una ficha con la cara de impresión hacia usted.

3 Ajuste las guías de papel a los bordes de la ficha.



- 4 Seleccione el tamaño y el tipo de papel en la aplicación de software.
- 5 Inicie el trabajo de impresión.
- 6 Pulse y suelte el botón Continuar para reanudar la impresión.
- 7 Cuando la luz Cargar papel parpadee y la luz Pulsar Continuar se encienda, coloque otra ficha en el alimentador manual.



8 Pulse Continuar.

Eliminación de atascos

Si el material de impresión se atasca en la impresora, el indicador Atasco de papel le pedirá que despeje la trayectoria del papel.

Ready/Data
 Toner Low
 Load Paper
 Paper Jam
 Error
 Press Continue

Si el material ha comenzado a introducirse desde la bandeja 1 cuando se produce el atasco:

1 Retire el material de impresión de la bandeja 1.



2 Pulse el botón **Continuar** o abra y cierre la cubierta de la impresora para reanudar la impresión.

Si el atasco se produce en el fusor:

- 1 Abra la cubierta de la impresora.
- 2 Retire el cartucho de impresión (puede estar caliente).

Nota: el tambor de fotoconductor de la parte inferior del cartucho de impresión se puede dañar si queda expuesto a la luz. Tape el cartucho o guárdelo en un lugar limpio

y oscuro si lo va a extraer de la impresora para dejarlo fuera durante un período prolongado.



3 Tire suavemente del material de impresión.



PRECAUCIÓN: evite tocar el fusor ya que puede estar caliente.

- 4 Si el material de impresión se encuentra muy atascado detrás del rodillo, o no puede cogerlo, cierre la cubierta, abra la puerta de salida frontal y tire del papel.
- 5 Asegúrese de que no queda más material de impresión en la impresora.
- 6 Vuelva a instalar el cartucho de impresión.



7 Cierre la cubierta de la impresora para reanudar la impresión.

Se puede producir un atasco si la bandeja de salida superior está demasiado llena y el material de impresión no puede salir de la impresora:

- 1 Retire el material de impresión de la bandeja de salida superior.
- 2 Elimine el atasco.

Si se produce un atasco mientras está imprimiendo etiquetas desde la bandeja 1 o alimentador manual:

- 1 Asegúrese de que las etiquetas permanecen adheridas a la hoja de soporte después de eliminar el atasco.
- 2 Antes de reanudar la impresión de etiquetas, cargue papel en la bandeja 1.
- 3 Pulse el botón Continuar e imprima 10 o más páginas de valores de menús.

El papel eliminará los restos de adhesivo que estén dentro o sobre el fusor.

ADVERTENCIA: si quedaran etiquetas adhesivas en el fusor se podrían producir graves daños en la impresora.

Si el atasco se produce cuando el papel va de la bandeja de 250 hojas opcional a la impresora:

- 1 Abra la cubierta de la impresora.
- 2 Retire el cartucho de impresión (puede estar caliente).
- **3** Tire suavemente del papel hacia usted.



- 4 Vuelva a instalar el cartucho de impresión.
- **5** Cierre la cubierta de la impresora para reanudar la impresión.

Si no alcanza el papel fácilmente:

1 Apague la impresora.

Nota: perderá el resto del trabajo de impresión.

2 Levante la impresora de la unidad de soporte.



- 3 Elimine el atasco.
- 4 Alinee la impresora con la parte frontal de la unidad de soporte y colóquela encima de la misma.
- 5 Apague la impresora y vuelva a enviar el trabajo de impresión.

Si el atasco se produce después de que el papel se cargue desde la bandeja de 250 hojas:

1 Extraiga la bandeja de 250 hojas por completo.



2 Busque en el interior y tire suavemente del papel hacia usted.

3 Vuelva a instalar la bandeja y reanude la impresión.





Las luces del panel del operador tienen diferentes significados, en función de su secuencia. Las luces que están apagadas, encendidas y/o parpadeando indican condiciones de la impresora, como el estado de la impresora, intervención (por ejemplo, sin papel) o asistencia.

En la tabla siguiente se muestran las secuencias de luces más habituales. Haga clic en la página indicada para obtener más información sobre su significado y las posibles acciones del usuario.

Secuencias de luces comunes:							
Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar papel	Atasco de papel	Error	Pulsar Continuar	Condición de la impresora:	lr a la:
۲						ListaAhorro energía	página 51
۲	۲					 Lista y tóner bajo Ahorro energía y tóner bajo 	página 52
					۲	No lista (la impresora está fuera de línea)	página 52
	۲				۲	No lista y tóner bajo	página 53
- 🏹 -						 Ocupada Defragmentando flash Formateando flash Programando la memoria FLASH Impr. lista de directorios Imprimiendo página(s) de valores de menús Imprim. páginas prueba calidad 	página 54
-))-	۲					Ocupada y tóner bajo	página 55

Secuencias de luces comunes:							
Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar papel	Atasco de papel	Error	Pulsar Continuar	Condición de la impresora:	lr a la:
۲					۲	En espera	página 55
۲	۲				۲	En espera y tóner bajo	página 56
-``&-				-```		Desechando Disminución de resolución	
-```	۲			-``@-		 Desechando y tóner bajo Disminución de resolución y tóner bajo 	
		- 英-			۲	Cargar alimentador manual	página 57
		۲			۲	Cargar bandeja 1 o bandeja de 250 hojas opcional	página 58
		۲			-``&-	Imprimir segunda cara del trabajo de impresión dúplex	página 58
				۲		Cubierta superior abierta	página 59
	-湊-			۲		 Error del cartucho de impresión Cartucho de impresión no instalado 	página 59
	- 🎘 -			- 🎘 -		Cambiar cartucho de impresión no válido	página 60
X						Rastreo hex. preparado	página 60
X	۲					Rastreo hex. preparado y tóner bajo	página 61

Secuencias de luces comunes:							
Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar papel	Atasco de papel	sco Pulsar Condición de bapel Error Continuar la impresora:		Ir a la:	
۲	۲	۲	۲	۲	۲	 Cancelar trabajo Restablecer impr Restaurar valores predeterminados 	página 61
						Error de servicio	página 62
- 🏹 -	- 🏹 -	-×-	- 🏹 -	- 🏹 -	-英-		

Si ambas luces, Error y Pulsar Continuar, están encendidas, significa que se ha producido un error secundario. Pulse y suelte el botón **Continuar** dos veces rápidamente para mostrar las secuencias de luces de errores secundarios. La siguiente tabla muestra el significado de estas secuencias de luces y las posibles acciones del usuario.

Secuencias de luces de errores secundarios							
Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar papel	Atasco de papel	Error	Pulsar Continuar	Condición de la impresora:	Ir a la:
				۲	۲	Código de error secundario	página 62
	۲			۲	۲	Insuf. área de clasificación	página 63
۲	۲			۲	۲	Memoria Ilena	página 64
۲				۲	۲	Página compleja	página 64
۲		۲		۲	۲	Papel corto	página 65
	-×-			۲	۲	Error de fuente	página 65
-))				۲	۲	Memoria de impresora insuficiente	página 66
۲			۲	۲	۲	Flash Llena	página 66

Secuencias de luces de errores secundarios							
Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar papel	Atasco de papel Error		Pulsar Continuar	Condición de la impresora:	Ir a la:
						Flash defectuosa	página 67
		۲		٢	۲		
						Flash sin formato	página 67
	۲		۲	۲	۲		
		-))-		۲	۲	Memoria para defragmentar insuficiente	página 68
۲				۲		 Código de red no válido Código de motor no válido 	página 68
			-))-	۲	۲	Error de comunicación con el ordenador host	página 69
			۲	۲	۲	Errores de interfaz de red	página 69

Secuencias de luces de códigos de errores secundarios para atascos							
Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar papel	papel de papel	Error	Pulsar Continuar	Condición de la impresora:	ir a la:
			۲		۲	Atasco	página 42, Eliminación de atascos
۲			۲		۲	El atasco se produce cuando se empieza a cargar el papel desde la bandeja	página 42, página 45, Eliminación de atascos

.

Secuencias de luces de códigos de errores secundarios para atascos							
Lista/ Datos	Tóner bajo	Cargar papel	papel de papel	Error	Pulsar Continuar	Condición de la impresora:	Ir a la:
	۲		۲		۲	El atasco se produce cuando el papel sale de la bandeja a la impresora	página 42, página 44, Eliminación de atascos
		۲	۲		۲	El atasco se produce cuando el trabajo de impresión sale de la bandeja	página 44, Eliminación de atascos

- La impresora está lista para recibir y procesar datos.
- La impresora está en modo Ahorro de energía.

- Envíe un trabajo de impresión.
- Pulse y suelte el botón Continuar para imprimir las páginas de valores de menús y obtener una lista de los valores actuales de la impresora.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
 - Nota: si desea cambiar el valor Ahorro de energía, sólo se puede establecer desde la Utilidad de configuración de la impresora local (consulte Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local).



La impresora está lista para recibir y procesar datos. Además, se está agotando el tóner del cartucho de impresión.

Posibles acciones del usuario:

- Envíe un trabajo de impresión.
- Pulse y suelte el botón Continuar para imprimir la página de valores de menús y obtener una lista de los valores actuales de la impresora.
- Extraiga el cartucho de impresión y agítelo para alargar la duración del mismo.
- Sustituya el cartucho de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

Nota: la luz Tóner bajo no se enciende si tiene instalado el cartucho de impresión inicial en la impresora Lexmark E321

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no está lista para recibir ni para procesar datos, o los puertos de impresora están fuera de línea.

- Pulse y suelte el botón **Continuar** para volver al estado Lista u Ocupada.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.





La impresora no está lista para recibir ni para procesar datos, o los puertos de impresora están fuera de línea. Además, se está agotando el tóner del cartucho de impresión.

- Pulse y suelte el botón **Continuar** para volver al estado Lista u Ocupada.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.

\odot	Ready/Data
٢	Toner Low
\bigcirc	Load Paper
\bigcirc	Paper Jam
\bigcirc	Error
٢	Press Continue
\bigcirc	\bigcirc
Continu	le Cancel

- La impresora está ocupada recibiendo y procesando datos o imprimiendo.
- La impresora está defragmentando la memoria flash para recuperar el espacio de almacenamiento ocupado por los recursos eliminados.
- La impresora está formateando la memoria flash.
- La impresora está almacenando recursos, como fuentes o macros, en la memoria flash.
- La impresora está imprimiendo un directorio, una lista de fuentes, páginas de valores de menús o páginas de prueba de calidad.

- Ocupada:
 - Espere a que se borre el mensaje.
 - Pulse y suelte el botón Cancelar para cancelar el trabajo de impresión.
 - Mantenga pulsado el botón Cancelar para restablecer la impresora.
- Defragmentando flash, formateando tarjeta flash o programando la memoria flash:
 - Espere a que se borre el mensaje.
 - ADVERTENCIA: no apague la impresora mientras aparezca este mensaje.
- Imprimiendo lista de directorios, lista de fuentes, páginas de valores de menús o páginas de prueba de calidad.
 - Espere a que se impriman las páginas.
 Aparecerá el mensaje Ocupada mientras se imprimen las páginas. La luz Lista/Datos se enciende cuando se para la impresión.
 - Pulse y suelte el botón Cancelar para cancelar la impresión.
 - Mantenga pulsado el botón Cancelar para restablecer la impresora.
- Recibiendo/procesando datos de una interfaz de host:
 - Espere a que se borre el mensaje.
 - Pulse y suelte el botón Cancelar para detener el procesamiento.
 - Mantenga pulsado el botón Cancelar para restablecer la impresora.



La impresora está ocupada recibiendo o procesando datos, o bien imprimiendo una página de prueba. Además, se está agotando el tóner del cartucho de impresión.

Posibles acciones del usuario:

- Extraiga el cartucho de impresión y agítelo para alargar la duración del mismo.
- Sustituya el cartucho de impresión.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
 - Nota: la luz Tóner bajo no se enciende si tiene instalado el cartucho de impresión inicial en la impresora Lexmark E321



Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está esperando a que se agote el tiempo de espera de impresión o a recibir datos adicionales.

- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para imprimir el contenido de la memoria intermedia de impresión.
- Mantenga pulsado el botón Cancelar para restablecer la impresora.



La impresora está esperando a que se agote el tiempo de espera de impresión o a recibir datos adicionales. Además, se está agotando el tóner del cartucho de impresión.

Posibles acciones del usuario:

- Extraiga el cartucho de impresión y agítelo para alargar la duración del mismo.
- Sustituya el cartucho de impresión.
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para imprimir el contenido de la memoria intermedia de impresión.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón Cancelar para restablecer la impresora.
 - **Nota:** la luz Tóner bajo no se enciende si tiene instalado el cartucho de impresión inicial en la impresora Lexmark E321

Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Error Press Continue

Significado de esta secuencia de luces:

- La impresora está desechando los datos de impresión dañados.
- La impresora está procesando datos o imprimiendo páginas, pero la resolución de una página del trabajo de impresión actual se ha reducido de 600 puntos por pulgada (ppp) a 300 ppp para evitar que se produzca un error de memoria llena.

- Espere hasta que el panel del operador vuelva a Lista/Datos para imprimir otros trabajos.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.



La impresora está desechando los datos de impresión dañados. Además, se está agotando el tóner del cartucho de impresión.

Posibles acciones del usuario:

- Espere hasta que el panel del operador vuelva a Lista/Datos para imprimir otros trabajos.
- Extraiga el cartucho de impresión y agítelo para alargar la duración del mismo.
- Sustituya el cartucho de impresión.

Nota: la luz Tóner bajo no se enciende si tiene instalado el cartucho de impresión inicial en la impresora Lexmark E321



Significado de esta secuencia de luces:

La impresora le pide que cargue una hoja de papel en el alimentador manual.

- Cargue el material de impresión, con la cara que se imprimirá hacia la parte frontal de la impresora, en el alimentador manual.
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para reanudar la impresión.



La impresora no tiene material de impresión o no se ha cargado correctamente.

Posibles acciones del usuario:

- Cargue material de impresión en la bandeja 1 o en la bandeja de 250 hojas opcional y pulse y suelte el botón **Continuar** para reanudar la impresión.
- Compruebe que el material de impresión está cargado correctamente en la bandeja 1 o en la bandeja de 250 hojas opcional.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.



Significado de esta secuencia de luces:

Imprima la otra cara del trabajo de impresión dúplex.

Posibles acciones del usuario:

Vuelva a insertar el trabajo de impresión en la bandeja 1 según las instrucciones del menú emergente del controlador para orientar las páginas correctamente.



La cubierta superior de la impresora está abierta.

Posibles acciones del usuario:

Cierre la cubierta para ver la secuencia de luces que apareció antes de abrirla.



Significado de esta secuencia de luces:

El cartucho de impresión no está instalado o la impresora detecta un error del cartucho de impresión.

- Si el cartucho de impresión no está instalado, instálelo.
- Si está instalado, extráigalo e instale uno nuevo (consulte Sustitución de un cartucho de impresión).



El cartucho de impresión que está utilizando no se ha diseñado para la impresora.

Posibles acciones del usuario:

Instale el cartucho de impresión adecuado para la impresora (consulte **Solicitud de suministros**).



Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está en modo Lista y Rastreo hex. está activado.

Posibles acciones del usuario:

Los usuarios avanzados pueden utilizar el rastreo hexadecimal para facilitar la solución de problemas de impresión. Después de resolver el problema, apague la impresora para salir del rastreo hexadecimal.



La impresora está en modo Lista, Rastreo hex. está activado y se está agotando el tóner del cartucho de impresión.

Posibles acciones del usuario:

- Los usuarios avanzados pueden utilizar el rastreo hexadecimal para facilitar la solución de problemas de impresión. Después de resolver el problema, apague la impresora para salir del rastreo hexadecimal.
- Extraiga el cartucho de impresión y agítelo para alargar la duración del mismo.
- Sustituya el cartucho de impresión.



Significado de esta secuencia de luces:

- El trabajo de impresión actual se ha cancelado.
- La impresora se está restableciendo con los valores predeterminados del usuario. Se cancelan todos los trabajos de impresión activos. El valor predeterminado del usuario permanece activo hasta que se cambie o hasta que se restauren los valores predeterminados de fábrica.

Posibles acciones del usuario:

Espere a que se borre el mensaje.



-Ready/Data

Toner Low Load Paper

Paper Jam

Press Continue

Error

Continue Cancel

La impresora presenta un error de servicio y la impresión se ha detenido.

Posibles acciones del usuario:

Apague y encienda la impresora. Si las luces continúan parpadeando, póngase en contacto con el lugar donde adquirió la impresora.



Código de error secundario

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora tiene uno de los errores siguientes:

- La memoria está llena.
- La página es demasiado compleja para imprimirla.
- La página es más corta que los márgenes de página establecidos.
- La resolución de la página formateada se reduce a 300 ppp antes de imprimirla.
- Se ha producido un error de fuente.
- No hay suficiente memoria para almacenar los datos en la memoria intermedia.
- La impresora no tiene suficiente memoria para defragmentar la memoria flash.
- Se ha perdido la comunicación con el ordenador host.

- Pulse y suelte el botón **Continuar** dos veces rápidamente para ver el mensaje secundario.
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para borrar el mensaje secundario.



Significado de esta secuencia de luces:

La memoria de la impresora no tiene el espacio libre necesario para clasificar el trabajo de impresión. Esto puede ocurrir debido a uno de los siguientes errores:

- La memoria está llena.
- La página es demasiado compleja para imprimirla.
- La página es más corta que los márgenes de página establecidos.
- No hay suficiente memoria para almacenar los datos en la memoria intermedia.

- Pulse y suelte el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo el trabajo (puede que el trabajo no se imprima correctamente).
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón Cancelar para restablecer la impresora.
- Para evitar que se produzca este error en el futuro:
 - Simplifique el trabajo de impresión. Simplifique la página reduciendo la cantidad de texto o de gráficos de la misma y eliminando las fuentes o macros descargados que no sean necesarios.
 - Instale más memoria de impresora (consulte la Guía de instalación para obtener instrucciones).

\bigcirc	Ready/Data					
۲	Toner Low					
\bigcirc	Load Paper					
\bigcirc	Paper Jam					
۲	Error					
\bigcirc	Press Continue					
_						
\bigcirc	\bigcirc					
Continu	Continue Cancel					

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora está procesando los datos, pero la memoria utilizada para almacenar páginas está llena.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse y suelte el botón Continuar para borrar el mensaje y continuar imprimiendo el trabajo (puede que el trabajo no se imprima correctamente).
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
- Para evitar que se produzca este error en el futuro:
 - Simplifique el trabajo de impresión. Simplifique la página reduciendo la cantidad de texto o de gráficos de la misma y eliminando las fuentes o macros descargados que no sean necesarios.
 - Instale más memoria de impresora (consulte la Guía de instalación para obtener instrucciones).



Código de error secundario

Significado de esta secuencia de luces:

Puede que la página no se imprima correctamente porque la información de impresión de la página sea demasiado compleja.

- Pulse y suelte el botón Continuar para borrar el mensaje y continuar imprimiendo el trabajo (puede que se pierda parte de los datos de impresión).
- Para evitar que se produzca este error en el futuro:
 - Simplifique la página reduciendo la cantidad de texto o de gráficos de la misma y eliminando las fuentes o macros descargados que no sean necesarios.
 - Defina Protección pág. en Activado en la Utilidad de configuración de la impresora local.
 - Instale más memoria de impresora (consulte la Guía de instalación para obtener instrucciones).



Significado de esta secuencia de luces:

El papel es demasiado corto para imprimir los datos con formato. Esta situación se produce cuando la impresora desconoce el tamaño del material de impresión cargado en la bandeja o hay un problema al cargar el material.

Posibles acciones del usuario:

- Asegúrese de que el material de impresión que ha cargado tiene la longitud suficiente.
- Abra la cubierta de la impresora, despeje la trayectoria del papel y cierre la cubierta para reanudar la impresión (consulte Eliminación de atascos).
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo el trabajo.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.



Código de error secundario

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora ha recibido una solicitud de una fuente PPDS que no está instalada.

Nota: PPDS sólo está disponible en la impresora Lexmark E323 y Lexmark E323n.

- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.



Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no tiene suficiente memoria para guardar los datos en la memoria intermedia.

Posibles acciones del usuario:

- Instale más memoria (consulte la *Guía de instalación* para obtener instrucciones).
- Pulse y suelte el botón **Continuar** para continuar imprimiendo el trabajo.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.



Código de error secundario

Significado de esta secuencia de luces:

No hay suficiente espacio libre en la memoria flash para almacenar los datos que está intentando descargar.

- Elimine las fuentes, las macros y el resto de datos almacenados en la memoria flash para liberar espacio.
- Pulse y suelte el botón Continuar para borrar el mensaje y continuar imprimiendo. Se eliminan las fuentes y las macros descargadas que no se habían almacenado anteriormente en la memoria flash.
- Instale la memoria flash con más capacidad de almacenamiento. Consulte la *Guía de instalación* para obtener instrucciones sobre la instalación de la memoria flash.
- Pulse y suelte el botón **Cancelar** para cancelar el trabajo de impresión.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** para restablecer la impresora.



Significado de esta secuencia de luces:

La impresora detecta memoria flash defectuosa.

Posibles acciones del usuario:

- Pulse y suelte el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo. Se eliminan las fuentes y las macros descargadas que no se habían almacenado anteriormente en la memoria flash.
- Consulte la *Guía de instalación* para obtener instrucciones sobre la instalación de la memoria flash.



Código de error secundario

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora detecta memoria flash sin formato.

- Pulse y suelte el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo. Puede que el trabajo no se imprima correctamente.
- Vuelva a formatear la memoria flash. Consulte la Referencia técnica en el sitio Web de Lexmark para obtener más información sobre cómo volver a formatear la memoria flash.
- Si continúa el mensaje de error, puede que la memoria flash esté defectuosa y se debe sustituir.



Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no tiene memoria suficiente para liberar espacio no utilizado en la memoria flash.

Posibles acciones del usuario:

- Elimine fuentes, macros y otros datos de la memoria RAM.
- Instale más memoria de impresora.



Significado de esta secuencia de luces:

El código del servidor de impresión interno no se ha programado o el código programado no es válido.

Posibles acciones del usuario:

Descargue el código de red válido en el servidor de impresión interno.



Significado de esta secuencia de luces:

La impresora ha perdido la conexión al servidor de impresión externo (también denominado adaptador de red externo o ENA).

Esta secuencia de luces aparece si la impresora está conectada a la red, pero no puede detectar el servidor de impresión cuando se enciende la impresora.

Posibles acciones del usuario:

- Asegúrese de que el cable está conectado al ENA y de que la impresora está conectada correctamente. Apague la impresora y, a continuación, vuelva a encenderla para restablecerla.
- Mantenga pulsado el botón Cancelar para restablecer la impresora.



Código de error secundario

Significado de esta secuencia de luces:

La impresora no puede establecer comunicación con la red.

Posibles acciones del usuario:

Pulse y suelte el botón **Continuar** para borrar el mensaje y continuar imprimiendo (puede que el trabajo no se imprima correctamente).





Impresión de la hoja de configuración de valores de la impresora

Para facilitar la solución de problemas de impresión o para cambiar los valores de configuración de la impresora, los usuarios avanzados pueden imprimir la hoja de configuración de valores de la impresora si desea obtener instrucciones sobre cómo desplazarse por los menús de configuración para seleccionar y guardar los nuevos valores.

Para imprimir la hoja de configuración de valores de la impresora:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Abra la cubierta de la impresora.
- 3 Mantenga pulsado el botón Continuar mientras vuelve a encender la impresora.

Todas las luces se encienden y se apagan.

- 4 Suelte el botón **Continuar** y, a continuación, cierre la cubierta.
- 5 Mantenga pulsado el botón Continuar hasta que se enciendan y apaguen todas las luces.
 Se imprime la hoja de configuración de valores de la impresora.

Descripción general de los menús de configuración

Las secuencias de luces Lista/Datos, Tóner bajo, Cargar papel y Atasco de papel representan los menús. Las secuencias de luces Error y Pulsar Continuar indican las opciones de menú y sus valores.

- Pulse y suelte el botón Cancelar para desplazarse por los menús y las opciones de menú.
- Pulse y suelte el botón Continuar para ir al valor que necesite.
- Mantenga pulsado el botón **Continuar** hasta que se enciendan y apaguen todas las luces para guardar un valor.
- Mantenga pulsado el botón **Cancelar** hasta que se enciendan y apaguen todas las luces para volver al menú Inicio.
- Apague la impresora para salir de los menús.

Menú Utilidades

Utilice el menú Utilidades para solucionar problemas de la impresora.

Restablecer valores predeterminados

Utilice este valor para: restablecer los valores predeterminados de fábrica de la impresora. A veces, restablecer la impresora a los valores originales soluciona problemas de formato. Todas las opciones de menús se restablecen a sus valores predeterminados de fábrica, excepto:

- Idioma.
- Todos los valores del menú Paralelo, menú Red, menú LocalTalk y menú USB.

Se eliminan todos los recursos descargados (fuentes, macros y juegos de símbolos) de la memoria de la impresora (RAM). Los recursos de la memoria flash no resultan afectados.

Rastreo hex.

Utilice este valor para: ayudar a identificar problemas de impresión cuando se imprimen caracteres inesperados o faltan algunos caracteres. Rastreo hexadecimal ayuda a determinar si hay un problema con el intérprete del lenguaje o con el cable al indicarle la información que está recibiendo la impresora. Para salir de Rastreo hexadecimal, apague la impresora.

Imprim. páginas prueba calidad

Utilice este valor para: obtener ayuda para solucionar problemas de impresión, como la aparición de líneas. Al seleccionar este valor, se imprimen tres páginas que le ayudarán a evaluar la calidad de impresión:

- Una página de texto con información de la impresora, información de cartuchos, valores de márgenes actuales y un gráfico.
- Dos páginas con gráficos.

Menú Configuración

Utilice el menú Configuración para configurar el formato que asigna la impresora al final de la línea según el sistema utilizado.

CR auto tras LF

Utilice este valor para: especificar si la impresora realizará un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea.

Valores:

Desactivado (valor predeterminado de fábrica)

Activado

LF auto tras CR

Utilice este valor para: especificar si la impresora realizará un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro.

Valores:

Desactivado (valor predeterminado de fábrica)

Activado

Menú Paralelo

Utilice el menú Paralelo para cambiar los valores de la impresora en trabajos enviados por el puerto paralelo.

Modo NPA

Utilice este valor para: enviar trabajos de impresión a la impresora y consultar su información de estado simultáneamente.

Valores:

Desactivado

Activado

Auto (valor predeterminado de fábrica)

Protocolo

Utilice este valor para: recibir información a una velocidad de transmisión mucho mayor si la impresora está definida en el valor Fastbytes (si el ordenador admite este valor) o recibir información a una velocidad de transmisión normal si está definida en el valor Estándar.

Valores:

Estándar

Fastbytes (valor predeterminado de fábrica)

Modo 2

Utilice este valor para: determinar si las muestras de los datos del puerto paralelo se toman en el extremo inicial (Activado) o final (Desactivado) del cable.

Valores:

Desactivado

Activado (valor predeterminado de fábrica)

PS binario MAC

Objetivo: configurar la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binarios de Macintosh.

Valores:

Desactivado: la impresora filtra los trabajos de impresión PostScript con protocolo estándar.

Activado: la impresora procesa los trabajos de impresión PostScript binarios raw de ordenadores que utilicen el sistema operativo Macintosh. Este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.

Auto (valor predeterminado de fábrica): la impresora procesa trabajos de impresión de ordenadores que utilicen los sistemas operativos Windows o Macintosh.
Menú USB

Utilice el menú USB para cambiar los valores de la impresora en trabajos enviados por el puerto USB (bus serie universal).

Modo NPA

Utilice este valor para: enviar trabajos de impresión a la impresora y consultar su información de estado simultáneamente.

Valores:

Desactivado

Activado

Auto (valor predeterminado de fábrica)

PS binario MAC

Utilice este valor para: configurar la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binarios de Macintosh.

Valores:

Desactivado: la impresora filtra los trabajos de impresión PostScript con protocolo estándar.

Activado: la impresora procesa los trabajos de impresión PostScript binarios raw de ordenadores que utilicen el sistema operativo Macintosh. Este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.

Auto (valor predeterminado de fábrica): la impresora acepta trabajos de impresión de ordenadores que utilicen los sistemas operativos Windows o Macintosh.

Menú Red

Utilice el menú Red para cambiar los valores de la impresora en trabajos enviados por un puerto de red (Red estándar o Red Opción <x>).

Modo NPA

Utilice este valor para: enviar trabajos de impresión a la impresora y consultar su información de estado simultáneamente.

Valores:

Desactivado

Activado

Auto (valor predeterminado de fábrica)

PS binario MAC

Utilice este valor para: configurar la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binarios de Macintosh.

Valores:

Desactivado: la impresora filtra los trabajos de impresión PostScript con protocolo estándar.

Activado: la impresora procesa los trabajos de impresión PostScript binarios raw de ordenadores que utilicen el sistema operativo Macintosh. Este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows.

Auto (valor predeterminado de fábrica): la impresora procesa trabajos de impresión de ordenadores que utilicen los sistemas operativos Windows o Macintosh.

Definir velocidad de puerto de red

Utilice este valor para: detectar automáticamente la velocidad de conexión de la red. Puede desactivar este valor para definir la velocidad manualmente.

Valores:

Auto (valor predeterminado de fábrica): la impresora detecta la velocidad de red actual.

10 Megabits por segundo (Mbps), Half Duplex: hace que la impresora intente conectar con la red sólo a 10 Mbps, una dirección.

10 Mbps, Full Duplex: hace que la impresora intente conectar con la red sólo a 10 Mbps, dos direcciones.

100 Mbps, Half Duplex: hace que la impresora intente conectar con la red sólo a 100 Mbps, una dirección.

100 Mbps, Full Duplex: hace que la impresora intente conectar con la red sólo a 100 Mbps, dos direcciones.

Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local

La Utilidad de configuración de la impresora local, que se encuentra en el CD de controladores, permite cambiar los valores de la impresora no disponibles desde el controlador de la impresora (por ejemplo, permite activar el valor Control de alarma si desea que la impresora emita una alarma cuando necesite intervención). Siga las instrucciones del CD de controladores para instalar la Utilidad de configuración de la impresora local en el ordenador.

Puede cambiar los siguientes valores con esta utilidad:

Valores de Papel Origen del papel Tamaño del papel (por orígenes admitidos) Tipo de papel (por orígenes admitidos) Tipos personalizados (por número de tipo personalizado) Sustituir tamaño Conf. multiuso Textura del papel (por material de impresión admitido) Peso del papel (por material de impresión admitido) Carga de papel (por material de impresión admitido)	Valores de Acabado Dúplex Encuad. dúplex Copias Págs. en blanco Clasificación Hojas separación Origen separador Imp multipágina Orden multipág. Vista multipág. Margen multipág.	Valores de Emulación PCL Orientación Líneas por pág. Ancho A4 Renumerar band. (por orígenes admitidos) CR auto tras LF LF auto tras CR Valores de USB PCL SmartSwitch PS SmartSwitch Mem int USB
Valores de PostScript		

Impr. error PS Prioridad fte.

Control alarma Alarma de tóner

Valores de Configuración	Valores de Calidad	Valores de Paralelo
Lngje. impresora	Resolución impr.	PCL SmartSwitch
Ahorro energía	Intensidad tóner	PS SmartSwitch
Guardar recursos	PQET	Mem int paralelo
Destino de carga	PictureGrade™	Estado avanzado
Espera impresión		Aceptar inicial
Tiempo de espera		
Continuar autom.		
Recup. atasco		
Protección pág.		
Área impresión		
Idioma		



Ahorro de suministros

El ahorro de suministros reduce los costes de impresión.

- Al imprimir borradores, economice tóner cambiando el valor Intensidad de impresión en el controlador de impresora. Los valores van desde Muy clara a Muy oscura. Si se selecciona el valor Muy clara, se economiza tóner.
- Reduzca el consumo de papel imprimiendo en ambas caras del mismo.

Solicitud de suministros

En Estados Unidos y Canadá, puede solicitar suministros de Lexmark a cualquier proveedor de suministros de Lexmark autorizado. Para buscar el proveedor más próximo, llame al 1-800-539-6275. En otros países, visite la tienda en línea de Lexmark en **www.lexmark.com** o póngase en contacto con el lugar donde adquirió la impresora.

Cuando se encienda la luz Tóner bajo (en este ejemplo, la luz está encendida mientras la impresora está ocupada recibiendo datos o imprimiendo), compruebe que tiene disponible un cartucho de impresión nuevo.



Nota: en la impresora Lexmark E321, la luz Tóner bajo no se enciende si tiene instalado el cartucho de impresión inicial.

Para utilizar el tóner restante, extraiga el cartucho de impresión, agítelo con cuidado hacia los dos lados e insértelo de nuevo. Cuando la impresión se difumine o ya no se imprima de forma satisfactoria, sustituya el cartucho de impresión.

Si necesita solicitar un nuevo cartucho de impresión, tiene a su disposición dos cartuchos de impresión *Pre*bate[™] y otros dos normales diseñados específicamente para la impresora:

Número de referencia del cartucho de impresión <i>Pre</i> bate [*]	Rendimiento medio	Cobertura de impresión (aproximada)
12A7403 Cartucho de impresión Prebate*	3.000 páginas	5%
12A7405 Cartucho de impresión Prebate de alta capacidad	6.000 páginas	
* Se vende a un precio especial a condición de que se devuelva el cartucho vacío sólo a Lexmark. Para cartuchos normales sin esta condición, solicite el número de referencia 12A7300 (3.000 páginas) o 12A7400 (6.000 páginas).		

Reciclaje del cartucho de impresión

El programa Operation ReSourceSM de Lexmark le permite participar en un esfuerzo de reciclaje mundial sin coste alguno.



Guarde el cartucho de impresión usado en el embalaje del nuevo cartucho. Siga las instrucciones que hay en la parte interior de la caja para enviar el cartucho usado a Lexmark.

Si no hay disponible una etiqueta de envío disponible para su país, póngase en contacto con el lugar donde adquirió la impresora si necesita información adicional para reciclar.

Sustitución del cartucho de impresión

Extracción del cartucho de impresión antiguo

1 Utilice la pestaña para abrir la cubierta de la impresora.



2 Sujete la palanca del cartucho y tire del mismo hacia arriba (puede estar caliente).



Nota: no toque el tambor de fotoconductor situado en la parte inferior del cartucho de impresión.

- **3** Deje el cartucho de impresión a un lado.
 - **Nota:** no se recomienda rellenar los cartuchos de impresión ni comprar cartuchos rellenados de terceros. Si lo hace, no se puede garantizar la calidad de impresión ni la fiabilidad de la impresora. Para obtener el mejor resultado, utilice suministros Lexmark originales.

Instalación del cartucho de impresión nuevo

- 1 Extraiga el cartucho de impresión nuevo del embalaje.
- 2 Retire la pieza de plástico que hay en los extremos del cartucho de impresión y extraiga el soporte de espuma protectora.
 - **Nota:** si recicla el cartucho de impresión antiguo, envuelva el cartucho utilizado con la cubierta de espuma protectora e insértelo en la bolsa. Siga las instrucciones que hay en la parte interior de la caja del cartucho de impresión nuevo para enviar el cartucho usado a Lexmark.
 - **Nota:** no toque el tambor de fotoconductor situado en la parte inferior del cartucho de impresión.



- 3 Agite el cartucho para distribuir el tóner uniformemente.
- 4 Inserte el cartucho de impresión.
 - **a** Alinee las flechas de color en ambos lados del cartucho de impresión con las flechas correspondientes de la impresora.
 - **b** Sosteniendo la palanca, incline el cartucho hacia abajo y guíelo entre las ranuras del cartucho de impresión.

PRECAUCIÓN: evite tocar el fusor ya que puede estar caliente.



c Presione el cartucho hasta que esté firmemente en su sitio.

5 Cierre la cubierta de la impresora.



Para obtener el máximo beneficio del cartucho de impresión:

- No extraiga el cartucho de su embalaje hasta que esté listo para instalarlo.
- Guarde los cartuchos de impresión en las mismas condiciones ambientales que la impresora.
- No extraiga el cartucho de impresión de la impresora salvo para sustituirlo o para eliminar un atasco de papel.



Solución de problemas de impresión

Utilice las siguientes tablas para buscar soluciones a los problemas de impresión que se le presenten. Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el lugar donde adquirió la impresora. Es posible que un técnico deba limpiar o sustituir algún componente de la impresora.

Problema	Qué hacer
Caracteres claros o borrosos.	Es posible que el cartucho de impresión se esté quedando sin tóner.
	1 Extraiga el cartucho de impresión.
ABCDE	2 Agítelo de un lado a otro para utilizar el tóner restante.
ABCDE	3 Vuelva a instalarlo.
ABCDE	 Asegúrese de que utiliza el material de impresión recomendado (consulte Tipos y tamaños de material de impresión).
	 Si está imprimiendo en material de impresión especial, por ejemplo, cartulinas o etiquetas, asegúrese de haber seleccionado el tipo de papel correcto en el controlador de impresora.
	 La impresora ha detectado un error del cartucho de impresión. Sustitúyalo.
En el anverso o reverso de la página aparecen manchas de tóner.	Asegúrese de que el papel está recto y sin arrugas.Sustituya el cartucho de impresión.
ABCDE ABCDE ABCDE	

Problema	Qué hacer
Aparecen líneas horizontales o verticales en la página.	 Sustituya el cartucho de impresión.
El tóner mancha la página o se borra. ABCDE ABCDE ABCDE	 Pruebe un tipo de papel diferente. El papel diseñado para fotocopiadoras ofrece la mejor calidad. Si está imprimiendo en material de impresión especial, por ejemplo, cartulinas o etiquetas, asegúrese de haber seleccionado el tipo de papel correcto en el controlador de impresora. Pruebe a cambiar el peso del material de impresión a un valor mayor y una textura más rugosa. Para cambiar estos valores, instale la Utilidad de configuración de la impresora local desde el CD de controladores (consulte Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local).
La impresión es clara pero la luz Tóner bajo no está encendida.	 La luz Tóner bajo no se enciende si tiene instalado el cartucho de impresión inicial de la impresora Lexmark E321. Retire el cartucho de impresión y agítelo de un lado a otro para utilizar el tóner restante. Sustituya el cartucho de impresión.

Problema	Qué hacer
La luz Tóner bajo está encendida. Ready/Data	 Retire el cartucho de impresión y agítelo para utilizar el tóner restante. Sustituya el cartucho de impresión.
Aparecen áreas negras opacas en las transparencias o el papel contiene líneas blancas.	 Seleccione una trama de relleno diferente en la aplicación de software. Pruebe un tipo de papel diferente. El papel diseñado para fotocopiadoras ofrece la mejor calidad. Retire el cartucho de impresión y agítelo de un lado a otro para utilizar el tóner restante. Sustituya el cartucho de impresión.
En la página aparecen imágenes débiles o puntos repetidos.	 Pruebe un tipo de papel diferente. El papel diseñado para fotocopiadoras ofrece la mejor calidad. Sustituya el cartucho de impresión.
Las páginas están en blanco.	 Es posible que el cartucho de impresión se haya quedado sin tóner. Sustituya el cartucho. Es posible que haya un error de software. Pruebe a apagar y encender la impresora.
Falta algún componente de la impresora o está dañado.	 Póngase en contacto con el lugar donde adquirió la impresora.
Las luces del panel del operador no se encienden al encender la impresora.	 Las luces pueden tardar unos segundos en encenderse. Compruebe que el cable de alimentación está firmemente conectado a la parte posterior de la impresora y a la toma eléctrica.
No puede cerrar la cubierta superior.	 Asegúrese de que el cartucho de impresión está colocado correctamente.

Problema	Qué hacer
La impresora está encendida, pero no se imprime nada.	 Asegúrese de que el cartucho de impresión está instalado. Asegúrese de que el cable paralelo o USB está firmemente conectado a la parte posterior de la impresora. Pulse y suelte el botón Continuar para imprimir una página de valores de menús con el fin de determinar si el problema está en la impresora o en el ordenador. Si puede imprimir una página de valores de menús, el problema está en el ordenador o en la aplicación de software. Si no puede imprimir una página de valores de menús, solicite asistencia.
La luz Tóner bajo está encendida y se detiene la impresión.	 Si la alarma Tóner bajo está activada, la impresora deja de imprimir hasta que se sustituye el cartucho de impresión.
	Nota: para cambiar el valor Alarma de tóner bajo, instale la Utilidad de configuración de la impresora local desde el CD de controladores (consulte Uso de la Utilidad de configuración de la impresora local).
La impresora está encendida y también lo está la luz Error.	 Compruebe que la cubierta de la impresora está cerrada.
Ready/Data	
Toner Low	
O Paper Jam	
Error	
Press Continue	
Continue Cancel	

Problema	Qué hacer
La impresora está encendida, la luz Tóner bajo está parpadeando y la luz Error está encendida.	Asegúrese de que el cartucho de impresión está instalado.Instale un cartucho de impresión nuevo.
 Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Error Press Continue Continue Cancel 	
El material de impresión se tuerce o se comba.	 No cargue en exceso la bandeja 1 o la bandeja de 250 hojas opcional (consulte las capacidades del material de impresión en la tabla Tipos y tamaños de material de impresión). Asegúrese de que las guías de papel están ajustadas a los bordes del material de impresión.
Las hojas se pegan unas a otras o la impresora carga varias hojas de papel.	 Retire el papel de la bandeja 1 o de la bandeja de 250 hojas opcional y airéelo. No cargue en exceso la bandeja 1 o la bandeja de 250 hojas opcional (consulte las capacidades del material de impresión en la tabla Tipos y tamaños de material de impresión).
El papel no se carga desde la bandeja 1.	 Retire el papel de la bandeja 1 y airéelo. Asegúrese de que la bandeja 1 está seleccionada en el controlador de impresora. No cargue en exceso la bandeja.

Problema	Qué hacer
El papel no se carga desde la bandeja de 250 hojas opcional.	 Asegúrese de que la bandeja de 250 hojas opcional está seleccionada en el controlador de impresora. Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo. Asegúrese de que la placa metálica está presionada hacia abajo antes de insertar la bandeja en la impresora.
	 Nota: una vez insertada la bandeja, la placa metálica vuelve a su posición para que el papel se pueda cargar en la impresora. Asegúrese de que el papel no excede el indicador de altura de pila. Asegúrese de que el papel está debajo de los topes de las esquinas (consulte Carga del papel). Retire el papel de la bandeja de 250 hojas opcional y airéelo.
La luz Cargar papel está encendida incluso si hay papel cargado en la bandeja de 250 hojas opcional.	Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo.
Ready/Data	
O Toner Low	
Load Paper	
Paper Jam	
C) Error	
Press Continue	
Continue Cancel	

Problema	Qué hacer
La luz Atasco está encendida incluso si se ha eliminado el atasco.	 Asegúrese de haber eliminado todos los atascos. Pulse y suelte el botón Continuar o abra y cierre la cubierta de la impresora para reiniciarla. Asegúrese de que el cartucho de impresión está instalado.
Se imprimen caracteres inesperados o faltan algunos caracteres.	 Asegúrese de que está utilizando el controlador de impresora correcto. Mantenga pulsado el botón Continuar hasta que se enciendan todas las luces para restablecer la impresora con los valores predeterminados del usuario. Seleccione Rastreo hex. para facilitar la solución del problema. Restablezca la impresora con los valores predeterminados de fábrica (consulte Restablecer valores predeterminados.) Compruebe que el cable paralelo o el cable USB están firmemente conectados a la parte posterior de la impresora.
Los trabajos no se imprimen y la luz Error se queda fija.	 Asegúrese de que el cartucho de impresión está instalado. Compruebe que la cubierta superior de la impresora está cerrada.
Cuando está en la emulación PostScript 3, la impresora desecha los datos (los indicadores Lista/ Datos y Error parpadean).	 Asegúrese de que está utilizando el controlador PostScript correcto. La impresora Lexmark E321 no admite PostScript. La impresora no tiene suficiente memoria para imprimir el trabajo. Instale más memoria.
Desea utilizar dúplex manual pero no lo encuentra en el controlador de impresora.	 Es posible que el controlador de impresora no admita dúplex manual. Vaya al sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para descargar el controlador más reciente de la impresora.
Mientras está en dúplex manual, la impresora se atasca.	 Un atasco de papel interrumpe el proceso dúplex. Como resultado, se pierde la información de la página que se ha atascado. Pulse y suelte el botón Cancelar para cancelar el trabajo de impresión. Mantenga pulsado el botón Cancelar para restablecer la impresora. Vuelva a enviar el trabajo de impresión.
Sigue habiendo atascos de papel mientras se utiliza dúplex manual.	Pruebe a utilizar papel xerográfico 20 lb o papel A4 de 80 g/m ² .

Menús de solución de problemas adicionales

Para obtener solución avanzada de problemas, consulte **Explicación de los menús de configuración de la impresora**.

Solicitud de asistencia

Antes de solicitar asistencia, compruebe lo siguiente:

- ¿Está conectado el cable de alimentación a la impresora?
- ¿Está conectado el cable de alimentación directamente a una toma eléctrica a tierra apropiada?
- ¿Está correctamente conectada la impresora al ordenador?
- ¿Están enchufados y encendidos todos los dispositivos conectados a la impresora?
- ¿Hay algún interruptor que desconecte la toma eléctrica?
- ¿Se ha fundido un fusible?
- ¿Se ha producido un corte de suministro eléctrico en la zona?
- ¿Hay un cartucho de impresión instalado en la impresora?
- ¿Está completamente cerrada la cubierta de la impresora?

Si ha comprobado todo lo anterior y sigue fallando, pruebe a apagar y encender la impresora. Si sigue sin funcionar correctamente, solicite asistencia. Si puede imprimir, pulse y suelte el botón **Continuar** para imprimir una página de valores de menús, en la que se indica el tipo de modelo de impresora y otra información que el representante de servicio técnico puede necesitar.

Para obtener asistencia en EE.UU., llame al 1-859-232-3000. En otros países y regiones, consulte los números que se indican en el CD de controladores.

Índice

A

A4 carga 25 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 A5 carga 25 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 asistencia 89 luces de error 62 solicitud 89 avisos de emisiones 7 avisos de la FCC 7

В

B5 carga 25 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26

С

características 13 carga 25, 29, 30, 32, 33, 35, 37 carta 25 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 cartulina 39 alimentador manual 40 bandeja 1 39 ejecutivo 25 alimentador manual 25 etiquetas 37 alimentador manual 37 bandeja 1 35 legal 25 alimentador manual 25 bandeja 1 24 bandeja de 250 hojas 26 papel A4 25 alimentador manual 25

bandeia 1 23 bandeja de 250 hojas 26 papel A5 25 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 papel B5 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 papel con cabecera 25 alimentador manual 25 bandeja 1 carga de ejecutivo bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 sobres 32, 33 alimentador manual 33 bandeja 1 32 transparencias 29, 30 alimentador manual 30 bandeja 1 29 carga de etiquetas 35 carta carga 25 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 cartucho de impresión 59 error 59 reciclaje 77 sustitución 78 cartulina 39, 40 carga 39, 40 alimentador manual 40 bandeja 1 39 tamaños y pesos 21 códigos de error secundarios error de fuentes PPDS 65 error de interfaz de host 69 memoria de defragmentación insuficiente 68 memoria llena 64 página compleja 64 papel corto 65 CR auto tras LF (menú

D

Definir velocidad de puerto de red (Menú Red) 74 dúplex manual, uso 18

Ε

ejecutivo carga 25 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 etiquetas 35, 37 carga 35, 37 alimentador manual 37 bandeja 1 35 tamaños y pesos 21

Η

hoja de configuración de valores de la impresora impresión 70

I

impresora características 13 Imprim. páginas prueba calidad (Menú Utilidades) 71 indicador de altura de pila bandeja de 250 hojas 27 información de seguridad 7 interfaces paralelo 72 USB 73

L

legal carga 25 alimentador manual 25 bandeja 1 24 bandeja de 250 hojas 26 LF auto tras CR (menú Configuración) 71 luz Cargar papel 58 alimentador manual 57

Configuración) 71

bandeja 1 o bandeja de 250 hojas 58 luz Desechando 57 luz Dúplex manual 58 luz En espera 55, 56 luz Error 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69 cartucho de impresión no instalado 59 cubierta superior de la impresora abierta 59 desechando datos 56, 57 error del cartucho de impresión 59 solicitud de asistencia 62 luz Error de fuente 65, 66, 67, 68, 69 luz Lista/Datos 52 luz Ocupada 54.55 luz Tóner bajo 52, 55, 56, 57

Μ

material de impresión 21 tipos y tamaños 21 mensajes Cambiar cartuch 60 Cancelando trabajo 61 Cartucho defectuoso 64 Código de red no válido 68 Defragmentando flash 54 Error de interfaz de la red 69 Flash defectuosa 67 Flash Llena 66 Flash sin formato 67 Formateando flash 54 Fuera de línea 52, 53 Impr. lista de directorios 54 Imprim. páginas prueba calidad 54 Imprimiendo lista de fuentes 54 Imprimiendo páginas de valores de menús 54 Insuf. área de clasificación 63 Memoria llena 64 No lista 52, 53 Ocupada 54 Página compleja 64 Programando la memoria FLASH 54 Rastreo hex. preparado 60, 61 Restableciendo impresora 61 Restaurando val. pre. fábrica 61 menú Configuración 71 menú Paralelo 72 menú USB 73 menú Utilidades 71 menús

acceso 70 almacenamiento de valores 70 avance a 70 desplazamiento 70 menú Configuración 71 salida 70 menús de configuración impresión de la hoja de configuración de valores de la impresora 70 menú Configuración CR auto tras LF 71 LF auto tras CR 71 menú Paralelo 72 Modo 2 72 Modo NPA 72 Protocolo 72 PS binario MAC 72 Menú Red 73 menú Red Definir velocidad de puerto de red 74 Modo NPA 73 PS binario MAC 73 menú USB 73 Modo NPA 73 PS binario MAC 73 menú Utilidades 71 Imprim. páginas prueba calidad 71 Rastreo hex. 71 Restablecer valores predeterminados 71 Modo 2 (Menú Paralelo) 72 Modo NPA (Menú Paralelo) 72 Modo NPA (Menú Red) 73 Modo NPA (Menú USB) 73

Ρ

panel del operador 12 luces 12 Cambiar cartuch 60 Cancelando trabajo 61 Cargar papel, alimentador manual 57 Cargar papel, bandeja 1 o bandeja de 250 hojas 58 Cartucho defectuoso 64 Código de red no válido 68 Cubierta superior de la impresora abierta 59 Defragmentar flash 54 desechando datos 56, 57 Dúplex manual 58 En espera 55, 56 Error 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69 error Cartucho de impresión

59 Error de fuente 65, 66, 67, 68,69 Error de interfaz de la red 69 Flash defectuosa 67 Flash Llena 66 Flash sin formato 67 Formateando flash 54 Fuera de línea 52, 53 Impr. lista de directorios 54 Imprim. páginas prueba calidad 54 Imprimiendo lista de fuentes 54 Imprimiendo páginas de valores de menús 54 Insuf. área de clasificación 63 Lista/Datos 52 Memoria llena 64 No lista 52, 53 Ocupada 54, 55 Página compleja 64 Programando la memoria FLASH 54 Rastreo hex. preparado 60, 61 Restableciendo impresora 61 Restaurando val. pre. fábrica 61 Tóner bajo 55, 56, 57 papel 23, 25, 26 carga 23, 25, 26 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 tamaños y pesos 21 papel B5 25 papel con cabecera carga 25 alimentador manual 25 bandeja 1 23 bandeja de 250 hojas 26 Protocolo (Menú Paralelo) 72 PS binario MAC (Menú Paralelo) 72 PS binario MAC (Menú Red) 73 PS binario MAC (Menú USB) 73 puertos paralelo 72 **USB** 73

R

Rastreo hex. (Menú Utilidades) 71 reciclaje de suministros 77 Restablecer valores predeterminados (Menú Utilidades) 71 restablecimiento de los valores predeterminados del usuario 87

S

sobres 33 carga 33 alimentador manual 33 bandeja 1 32 tamaños y pesos 21 solución de problemas 81 problemas de calidad de impresión 81, 82, 83 problemas de impresión 83, 84, 85, 86, 87 problemas del papel 85 suministros 77 reciclaje 77 sustitución del cartucho de impresión 78

Т

topes de las esquinas bandeja de 250 hojas 27 transparencias 29, 30 carga 29, 30 alimentador manual 30 bandeja 1 29 tamaños y pesos 21

U

Utilidad de configuración de la impresora local valores Valores de Acabado 75 Valores de Calidad 75 Valores de Configuración 75 Valores de Emulación PCL 75 Valores de Papel 75 Valores de Paralelo 75 Valores de PostScript 75 Valores de USB 75



Lexmark y Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países. © 2002 Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, Kentucky 40550

www.lexmark.com